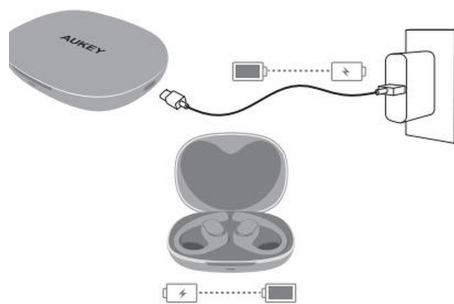


AUKEY Beyond Sports EP-S1



User Manual

Čeština

Română

Polski

Slovenčina

Deutsch

Slovenščina

Magyar

Български

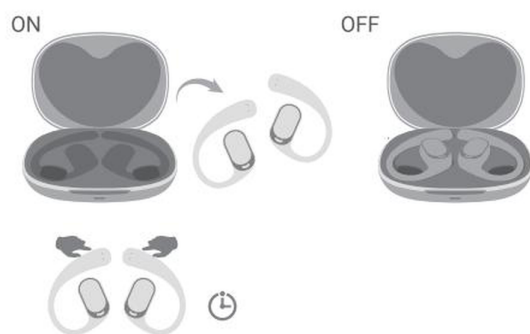
English

Sunnysoft s.r.o.

AUKEY Beyond Sports

Sportovní bezdrátová sluchátka True Wireless

EP-S1



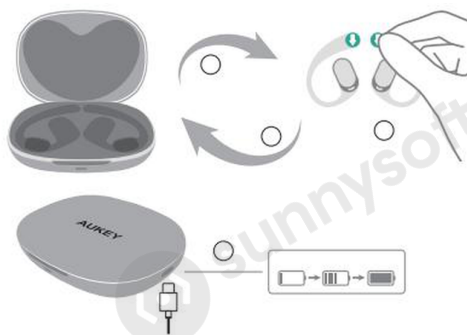
Uživatelský manuál

Před použitím si přečtete tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

Obsah

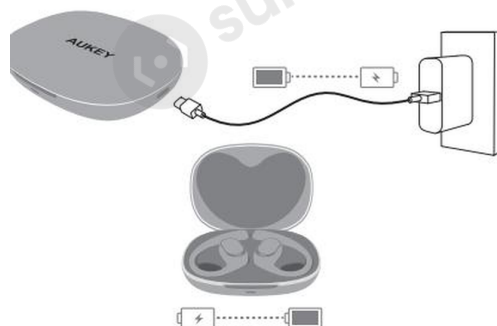
1	Příprava před prvním použitím	3
2	Nabíjení	3
3	Zapnutí a vypnutí	4
4	Párování	4
5	Dotykové ovládání	5
6	Obnovení továrního nastavení	5
7	Kontrolky	6
8	Čištění	6
9	Likvidace	6
10	Prohlášení o shodě	6
11	Údaje o výrobci	7

1. Příprava před prvním použitím



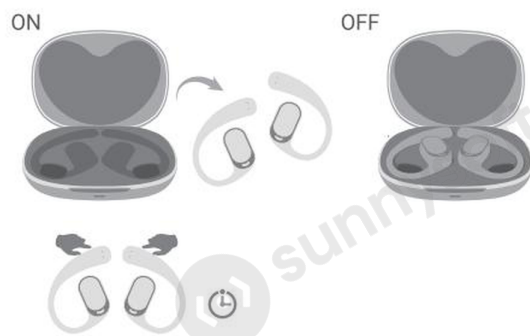
1. Otevřete nabíjecí pouzdro a vyjměte obě sluchátka.
2. Z obou sluchátek sejměte ochrannou fólii označenou písmeny L a R.
3. Vraťte sluchátka zpět do pouzdra.
4. Před prvním použitím nabijte nabíjecí pouzdro.

2. Nabíjení



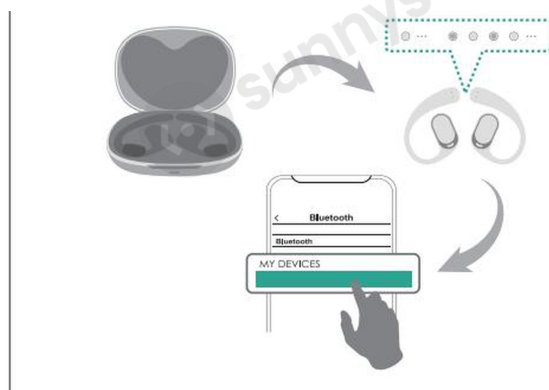
- Nabíjecí pouzdro se připojuje kabelem USB-C. Úplné nabití trvá přibližně 2,5 h.
- Sluchátka se nabíjejí v pouzdře. Úplné nabití trvá přibližně 1,5 h.

3. Zapnutí a vypnutí



- Po vyjmutí z nabíjecího pouzdra se sluchátka zapnou sama, po vrácení do pouzdra se sama vypnou.
- Ručně je zapnete nebo vypnete podržením dotykové plochy na 6 s.

4. Párování

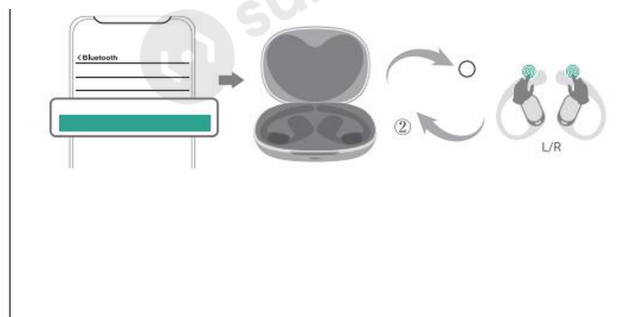


1. Otevřete pouzdro a vyjměte obě sluchátka. Sluchátka se zapnou a přejdou do režimu párování.
2. V telefonu zapněte Bluetooth a v seznamu zařízení vyberte AUKEY Beyond Sports.
3. Po párování zůstávají sluchátka v paměti telefonu a připojí se příště sama.

5. Dotykové ovládání

Funkce	Sluchátko	Gesto
Hudba		
Přehrání nebo pozastavení	L i R	2× ťuknutí
Předchozí skladba	L	podržení 2 s
Další skladba	R	podržení 2 s
Hovory		
Přijetí hovoru	L i R	1× ťuknutí
Ukončení hovoru	L i R	2× ťuknutí
Odmítnutí příchozího hovoru	L i R	podržení 2 s
Hlasový asistent		
Spuštění hlasového asistenta	L i R	4× ťuknutí

6. Obnovení továrního nastavení



1. V telefonu otevřete nastavení Bluetooth a u zařízení AUKEY Beyond Sports zvolte možnost zapomenout toto zařízení.
2. Vyjměte obě sluchátka z nabíjecího pouzdra.
3. Na dotykové ploše každého sluchátka ťukněte 6×.
4. Vraťte sluchátka do pouzdra. Sluchátka jsou připravena k novému spárování.

7. Kontrolky

Sluchátka

Stav	Kontrolka
Zapnutí a vypnutí	Svítlí 2 s
Režim párování	Jedno sluchátko svítí trvale, druhé pomalu pulzuje
Nabíjení	Bliká
Plně nabito	Svítlí

Nabíjecí pouzdro

Stav	Kontrolka
Nabíjení, do 10 %	Oranžová bliká v intervalu 0,5 s
Nabíjení, 10 až 20 %	Oranžová svítí
Nabíjení, nad 20 %	Bílá svítí
Plně nabito	Nesvítí

8. Čištění

Aby nevznikly potíže s nabíjením, doporučuje se pravidelné čištění nabíjecích kontaktů sluchátek i pouzdra.

9. Likvidace



Tento symbol znamená, že se s výrobkem nesmí zacházet jako s domovním odpadem. Výrobek je třeba odevzdat na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

10. Prohlášení o shodě



Tento výrobek splňuje požadavky Evropského společenství na rádiové rušení.

11. Údaje o výrobci

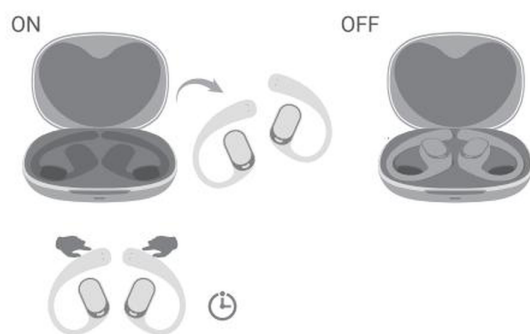
Model	EP-S1
Výrobce	AuGroup (SHENZHEN) Cross-Border Business Co., Ltd.
Adresa	Room 106, Kangli Information Valley Building, Shanglilang Community, Longgang District, Shenzhen, Guangdong 518111, China
E-mail	podpora@aukey.com
Země původu	Čína

Dovozce
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

AUKEY Beyond Sports

Športové bezdrôtové slúchadlá True Wireless

EP-S1



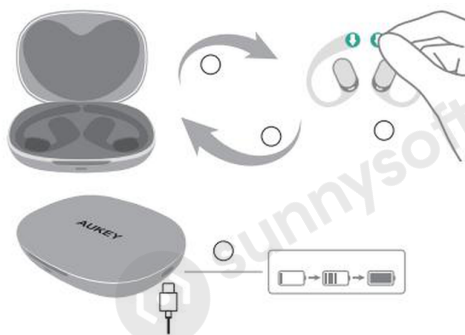
Používateľský manuál

Pred použitím si prečítajte tento návod a uschovajte ho na budúce použitie.

Obsah

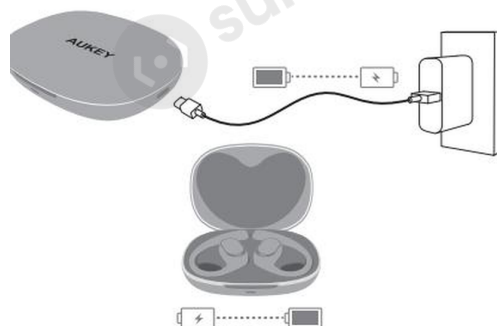
1	Príprava pred prvým použitím	3
2	Nabíjanie	3
3	Zapnutie a vypnutie	4
4	Párovanie	4
5	Dotykové ovládanie	5
6	Obnovenie výrobných nastavení	5
7	Kontrolky	6
8	Čistenie	6
9	Likvidácia	6
10	Vyhlásenie o zhode	6
11	Údaje o výrobcovi	7

1. Príprava pred prvým použitím



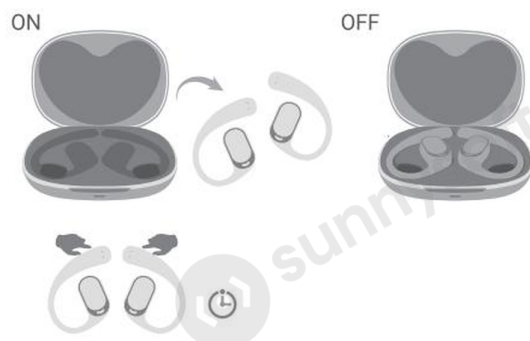
1. Otvorte nabíjacie puzdro a vyberte obe slúchadlá.
2. Z oboch slúchadiel snímte ochrannú fóliu označenú písmenami L a R.
3. Vráťte slúchadlá späť do puzdra.
4. Pred prvým použitím nabite nabíjacie puzdro.

2. Nabíjanie



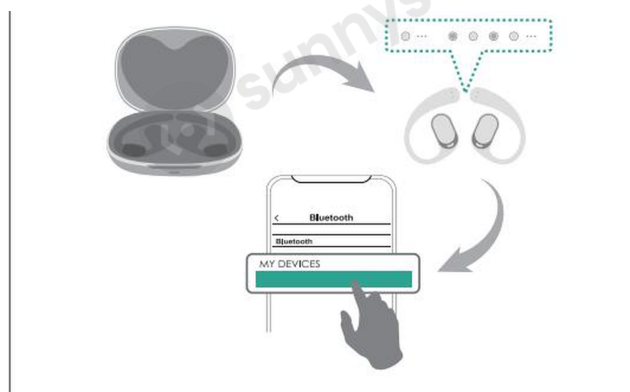
- Nabíjacie puzdro sa pripája káblom USB-C. Úplné nabitie trvá približne 2,5 h.
- Slúchadlá sa nabíjajú v puzdre. Úplné nabitie trvá približne 1,5 h.

3. Zapnutie a vypnutie



- Po vybratí z nabíjacieho puzdra sa slúchadlá samy zapnú, po vrátení do puzdra sa samy vypnú.
- Ručne ich zapnete alebo vypnete podržaním dotykovej plochy na 6 s.

4. Párovanie

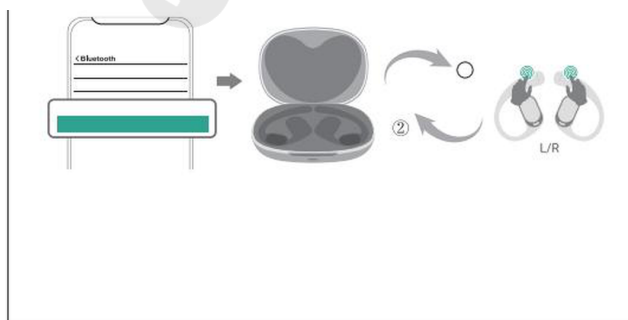


1. Otvorte puzdro a vyberte obe slúchadlá. Slúchadlá sa zapnú a prejdú do režimu párovania.
2. V telefóne zapnete Bluetooth a v zozname zariadení vyberte AUKEY Beyond Sports.
3. Po spárovaní zostávajú slúchadlá v pamäti telefónu a nabudúce sa pripoja samy.

5. Dotykové ovládanie

Funkcia	Slúchadlo	Gesto
Hudba		
Prehranie alebo pozastavenie	L aj R	2× ťuknutie
Predchádzajúca skladba	L	podržanie 2 s
Ďalšia skladba	R	podržanie 2 s
Hovory		
Prijatie hovoru	L aj R	1× ťuknutie
Ukončenie hovoru	L aj R	2× ťuknutie
Odmietnutie prichádzajúceho hovoru	L aj R	podržanie 2 s
Hlasový asistent		
Spustenie hlasového asistenta	L aj R	4× ťuknutie

6. Obnovenie výrobných nastavení



1. V telefóne otvorte nastavenia Bluetooth a u zariadenia AUKEY Beyond Sports zvolte možnosť zabudnúť toto zariadenie.
2. Vyberte obe slúchadlá z nabíjacieho puzdra.
3. Na dotykovej ploche každého slúchadla ťuknite 6×.
4. Vráťte slúchadlá do puzdra. Slúchadlá sú pripravené na nové spárovanie.

7. Kontrolky

Slúchadlá

Stav	Kontrolka
Zapnutie a vypnutie	Svieti 2 s
Režim párovania	Jedno slúchadlo svieti trvalo, druhé pomaly pulzuje
Nabíjanie	Bliká
Plne nabité	Svieti

Nabíjacie puzdro

Stav	Kontrolka
Nabíjanie, do 10 %	Oranžová bliká v intervale 0,5 s
Nabíjanie, 10 až 20 %	Oranžová svieti
Nabíjanie, nad 20 %	Biela svieti
Plne nabité	Nesvieti

8. Čistenie

Aby nevznikli problémy s nabíjaním, odporúča sa pravidelné čistenie nabíjacích kontaktov slúchadiel i puzdra.

9. Likvidácia



Tento symbol znamená, že sa s výrobkom nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Výrobok je potrebné odovzdať na príslušné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

10. Vyhlásenie o zhode



Tento výrobok spĺňa požiadavky Európskeho spoločenstva na rádiové rušenie.

11. Údaje o výrobcovi

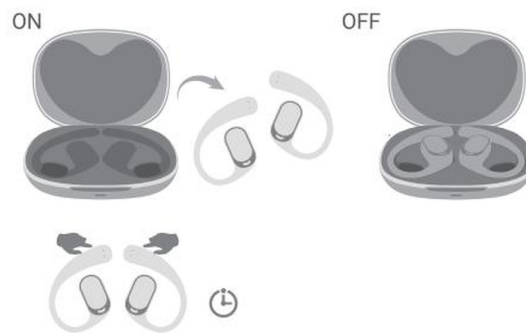
Model	EP-S1
Výrobca	AuGroup (SHENZHEN) Cross-Border Business Co., Ltd.
Adresa	Room 106, Kangli Information Valley Building, Shanglilang Community, Longgang District, Shenzhen, Guangdong 518111, China
E-mail	podpora@aukey.com
Krajina pôvodu	Čína

Dovozca
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

AUKEY Beyond Sports

Vezeték nélküli True Wireless sportfülhallgató

EP-S1



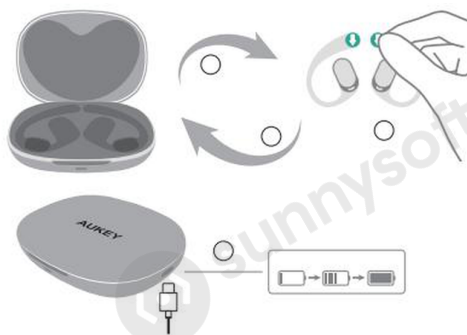
Felhasználói kézikönyv

Használat előtt olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Tartalom

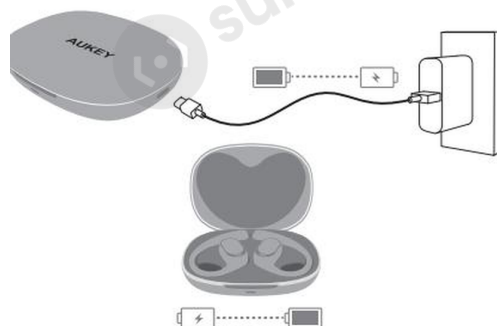
1. Előkészítés az első használathoz	3
2. Töltés	3
3. Be- és kikapcsolás	4
4. Párosítás	4
5. Érintésvezérlés	5
6. Gyári beállítások visszaállítása	5
7. Jelzőfények	6
8. Tisztítás	6
9. Ártalmatlanítás	6
10. Megfelelőségi nyilatkozat	6
11. A gyártó adatai	7

1. Előkészítés az első használathoz



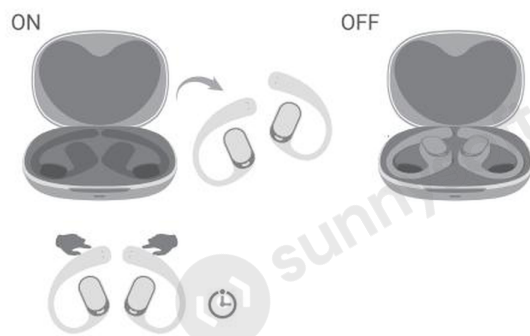
1. Nyissa ki a töltőtokot, és vegye ki mindkét fülhallgatót.
2. Távolítsa el mindkét fülhallgatóról az L és R betűvel jelölt védőfóliát.
3. Tegye vissza a fülhallgatókat a tokba.
4. Az első használat előtt töltsse fel a töltőtokot.

2. Töltés



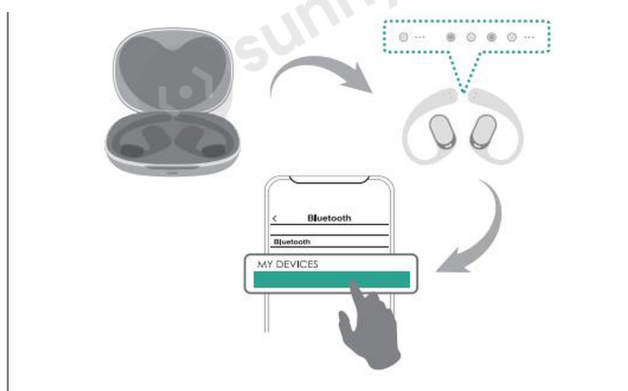
- A töltőtok USB-C kábellel csatlakozik. A teljes feltöltés körülbelül 2,5 óra.
- A fülhallgató a tokban töltődik. A teljes feltöltés körülbelül 1,5 óra.

3. Be- és kikapcsolás



- Amikor kiveszi a töltőtokból, a fülhallgató magától bekapcsol; amikor visszateszi a tokba, magától kikapcsol.
- Kézzel úgy kapcsolhatja be vagy ki, hogy 6 másodpercig nyomva tartja az érintőfelületet.

4. Párosítás

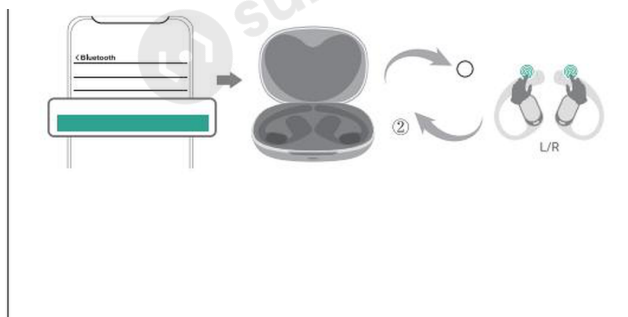


1. Nyissa ki a tokot, és vegye ki mindkét fülhallgatót. A fülhallgató bekapcsol, és párosítási módba lép.
2. Kapcsolja be a telefonon a Bluetooth-funkciót, és az eszközök listájából válassza ki az AUKEY Beyond Sports készüléket.
3. A párosítás után a fülhallgató a telefon memóriájában marad, és legközelebb magától csatlakozik.

5. Érintésvezérlés

Funkció	Fülhallgató	Gesztus
Zene		
Lejátszás vagy szüneteltetés	L és R	2× koppintás
Előző szám	L	nyomva tartás 2 másodpercig
Következő szám	R	nyomva tartás 2 másodpercig
Hívások		
Hívás fogadása	L és R	1× koppintás
Hívás befejezése	L és R	2× koppintás
Bejövő hívás elutasítása	L és R	nyomva tartás 2 másodpercig
Hangasszisztens		
A hangasszisztens indítása	L és R	4× koppintás

6. Gyári beállítások visszaállítása



1. Nyissa meg a telefon Bluetooth-beállításait, és az AUKEY Beyond Sports eszköznél válassza az eszköz elfelejtése lehetőséget.
2. Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltőtokból.
3. Koppintson 6× mindkét fülhallgató érintőfelületére.
4. Tegye vissza a fülhallgatókat a tokba. A fülhallgató készen áll az új párosításra.

7. Jelzőfények

Fülhallgatók

Állapot	Jelzőfény
Be- és kikapcsolás	2 másodpercig világít
Párosítási mód	Az egyik fülhallgató folyamatosan világít, a másik lassan pulzál
Töltés	Villog
Teljesen feltöltve	Világít

Töltőtök

Állapot	Jelzőfény
Töltés, 10%-ig	Narancssárgán villog 0,5 másodperces ütemben
Töltés, 10 és 20% között	Narancssárgán világít
Töltés, 20% felett	Fehéren világít
Teljesen feltöltve	Nem világít

8. Tisztítás

A töltési problémák megelőzése érdekében ajánlott a fülhallgató és a tok töltőérintkezőinek rendszeres tisztítása.

9. Ártalmatlanítás



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A terméket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni.

10. Megfelelőségi nyilatkozat



Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádiózavarra vonatkozó követelményeinek.

11. A gyártó adatai

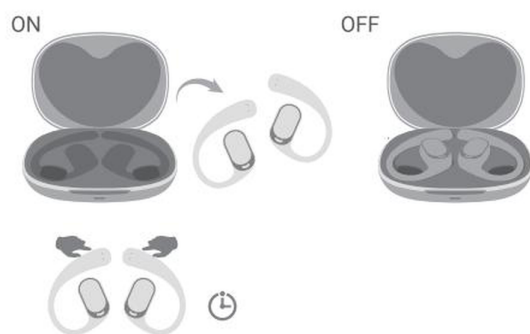
Modell	EP-S1
Gyártó	AuGroup (SHENZHEN) Cross-Border Business Co., Ltd.
Cím	Room 106, Kangli Information Valley Building, Shanglilang Community, Longgang District, Shenzhen, Guangdong 518111, China
E-mail	podpora@aukey.com
Származási ország	Kína

Importőr
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

AUKEY Beyond Sports

Căști sport True Wireless

EP-S1



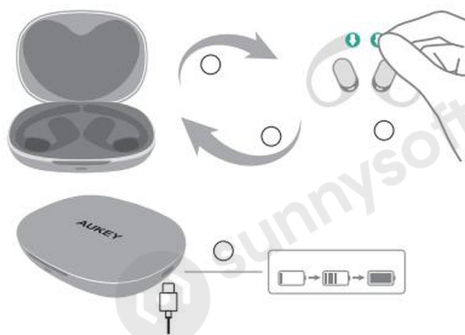
Manual de utilizare

Citiți acest manual înainte de a folosi produsul și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

Cuprins

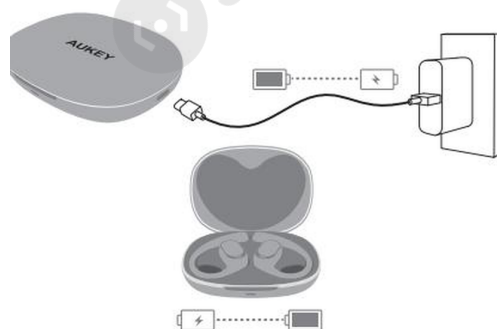
1	Pregătirea pentru prima utilizare	3
2	Încărcare	3
3	Pornire și oprire	4
4	Asociere	4
5	Comenzi tactile	5
6	Revenire la setările din fabrică	5
7	Indicatoare luminoase	6
8	Curățare	6
9	Eliminarea ca deșeu	6
10	Declarație de conformitate	6
11	Date despre producător	7

1. Pregătirea pentru prima utilizare



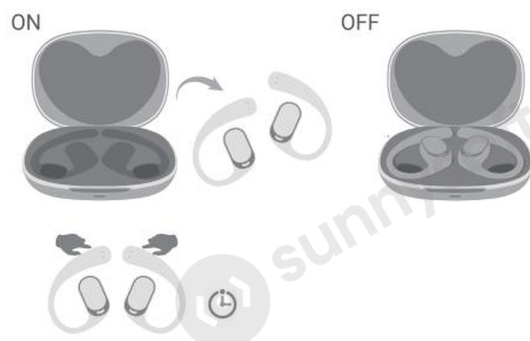
1. Deschideți carcasa de încărcare și scoateți ambele căști.
2. Îndepărtați de pe ambele căști pelicula de protecție marcată cu literele L și R.
3. Puneți căștile înapoi în carcasă.
4. Încărcați carcasa de încărcare înainte de prima utilizare.

2. Încărcare



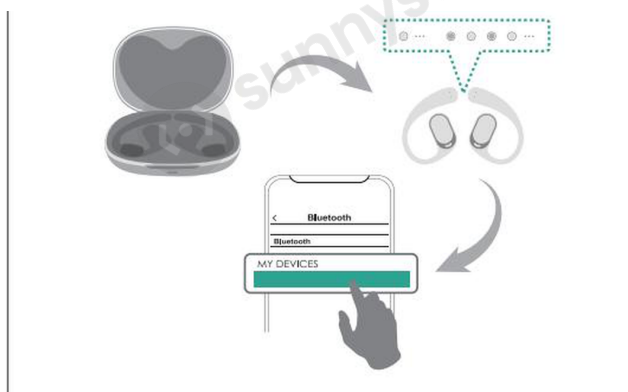
- Carcasa de încărcare se conectează cu un cablu USB-C. Încărcarea completă durează aproximativ 2,5 h.
- Căștile se încarcă în carcasă. Încărcarea completă durează aproximativ 1,5 h.

3. Pornire și oprire



- După scoaterea din carcasa de încărcare, căștile se pornesc singure, iar după punerea lor înapoi în carcasă se opresc singure.
- Le porniți sau le opriți manual ținând apăsată zona tactilă timp de 6 s.

4. Asociere

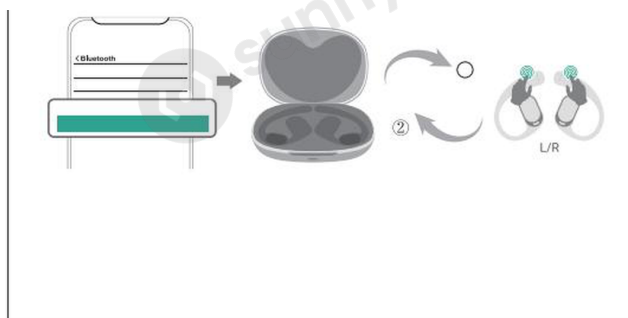


1. Deschideți carcasa și scoateți ambele căști. Căștile se pornesc și intră în modul de asociere.
2. Activați Bluetooth pe telefon și selectați AUKEY Beyond Sports din lista de dispozitive.
3. După asociere, căștile rămân în memoria telefonului și se conectează singure la următoarea utilizare.

5. Comenzi tactile

Funcție	Cască	Gest
Muzică		
Redare sau pauză	L și R	2× atingere
Piesa anterioară	L	apăsare lungă 2 s
Piesa următoare	R	apăsare lungă 2 s
Apeluri		
Preluarea apelului	L și R	1× atingere
Încheierea apelului	L și R	2× atingere
Respingerea apelului primit	L și R	apăsare lungă 2 s
Asistent vocal		
Pornirea asistentului vocal	L și R	4× atingere

6. Revenire la setările din fabrică



1. Deschideți setările Bluetooth pe telefon și, la dispozitivul AUKEY Beyond Sports, alegeți opțiunea de a uita acest dispozitiv.
2. Scoateți ambele căști din carcasa de încărcare.
3. Atingeți zona tactilă a fiecărei căști 6×.
4. Puneți căștile înapoi în carcasă. Căștile sunt pregătite pentru o nouă asociere.

7. Indicatoare luminoase

Căști

Stare	Indicator luminos
Pornire și oprire	Luminează 2 s
Mod de asociere	0 cască luminează continuu, cealaltă pulsează lent
Încărcare	Clipește
Încărcare completă	Luminează

Carcasa de încărcare

Stare	Indicator luminos
Încărcare, până la 10 %	Clipește portocaliu la intervale de 0,5 s
Încărcare, 10 până la 20 %	Luminează portocaliu
Încărcare, peste 20 %	Luminează alb
Încărcare completă	Nu luminează

8. Curățare

Pentru a evita problemele la încărcare, se recomandă curățarea periodică a contactelor de încărcare ale căștilor și ale carcasei.

9. Eliminarea ca deșeu



Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. Produsul trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

10. Declarație de conformitate



Acest produs respectă cerințele Comunității Europene privind interferențele radio.

11. Date despre producător

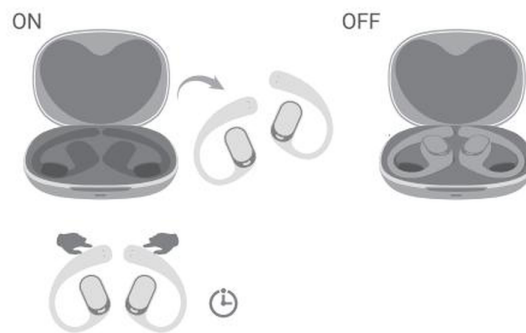
Model	EP-S1
Producător	AuGroup (SHENZHEN) Cross-Border Business Co., Ltd.
Adresă	Room 106, Kangli Information Valley Building, Shanglilang Community, Longgang District, Shenzhen, Guangdong 518111, China
E-mail	podpora@aukey.com
Țara de origine	China

Importator
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

AUKEY Beyond Sports

Kabellose True-Wireless-Sportkopfhörer

EP-S1



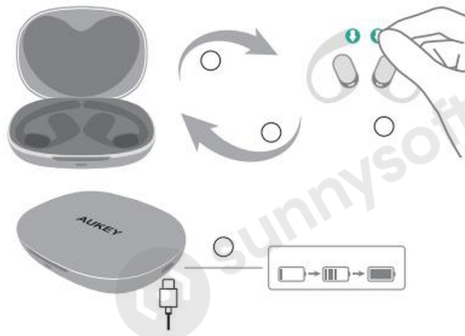
Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Inhalt

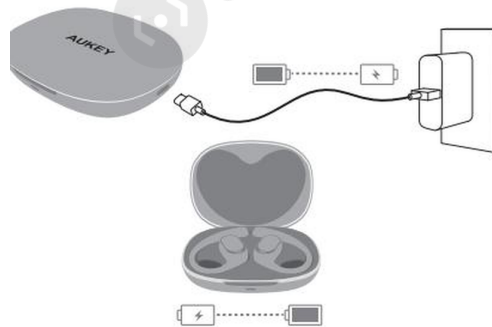
1	Vorbereitung vor dem ersten Gebrauch	3
2	Laden	3
3	Ein- und Ausschalten	4
4	Kopplung	4
5	Touch-Bedienung	5
6	Auf Werkseinstellungen zurücksetzen	5
7	Kontrollleuchten	6
8	Reinigung	6
9	Entsorgung	6
10	Konformitätserklärung	6
11	Angaben zum Hersteller	7

1. Vorbereitung vor dem ersten Gebrauch



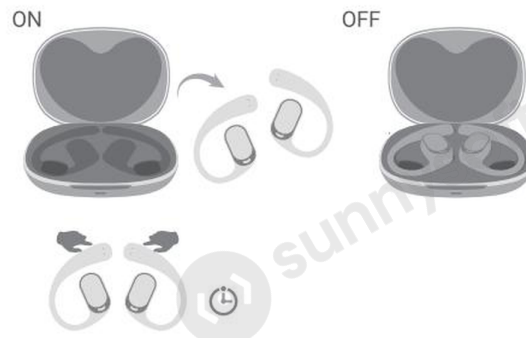
1. Öffnen Sie das Ladecase und nehmen Sie beide Kopfhörer heraus.
2. Ziehen Sie von beiden Kopfhörern die mit L und R gekennzeichnete Schutzfolie ab.
3. Legen Sie die Kopfhörer zurück in das Ladecase.
4. Laden Sie das Ladecase vor dem ersten Gebrauch auf.

2. Laden



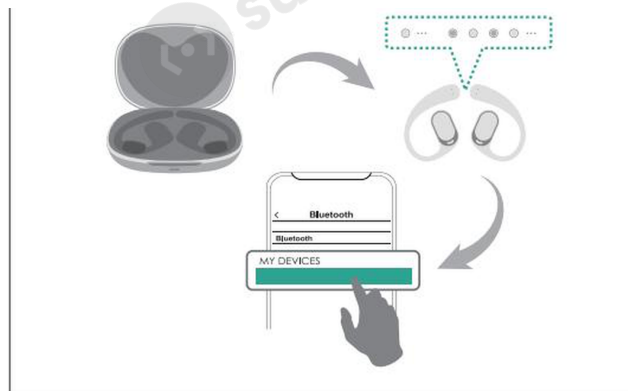
- Das Ladecase wird über ein USB-C-Kabel angeschlossen. Eine vollständige Ladung dauert etwa 2,5 h.
- Die Kopfhörer werden im Ladecase geladen. Eine vollständige Ladung dauert etwa 1,5 h.

3. Ein- und Ausschalten



- Nach dem Herausnehmen aus dem Ladecase schalten sich die Kopfhörer selbst ein, nach dem Zurücklegen in das Ladecase schalten sie sich selbst aus.
- Manuell schalten Sie sie ein oder aus, indem Sie die Touch-Fläche 6 s gedrückt halten.

4. Kopplung

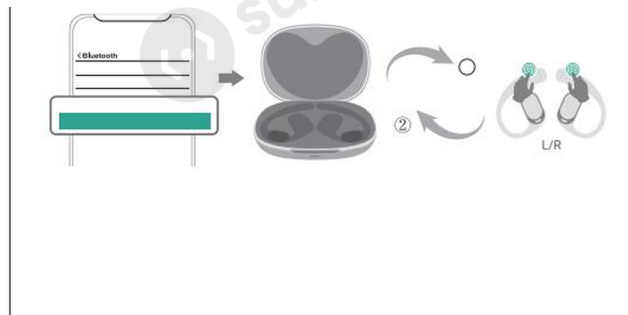


1. Öffnen Sie das Ladecase und nehmen Sie beide Kopfhörer heraus. Die Kopfhörer schalten sich ein und wechseln in den Kopplungsmodus.
2. Schalten Sie am Telefon Bluetooth ein und wählen Sie in der Geräteliste AUKEY Beyond Sports aus.
3. Nach der Kopplung bleiben die Kopfhörer im Speicher des Telefons und verbinden sich beim nächsten Mal selbst.

5. Touch-Bedienung

Funktion	Kopfhörer	Geste
Musik		
Wiedergabe oder Pause	L und R	2× antippen
Vorheriger Titel	L	2 s gedrückt halten
Nächster Titel	R	2 s gedrückt halten
Anrufe		
Anruf annehmen	L und R	1× antippen
Anruf beenden	L und R	2× antippen
Eingehenden Anruf ablehnen	L und R	2 s gedrückt halten
Sprachassistent		
Sprachassistenten starten	L und R	4× antippen

6. Auf Werkseinstellungen zurücksetzen



1. Öffnen Sie am Telefon die Bluetooth-Einstellungen und wählen Sie beim Eintrag AUKEY Beyond Sports die Option zum Entfernen des Geräts.
2. Nehmen Sie beide Kopfhörer aus dem Ladecase heraus.
3. Tippen Sie 6× auf die Touch-Fläche jedes Kopfhörers.
4. Legen Sie die Kopfhörer in das Ladecase. Die Kopfhörer sind für eine neue Kopplung bereit.

7. Kontrollleuchten

Kopfhörer

Status	Kontrollleuchte
Ein- und Ausschalten	Leuchtet 2 s
Kopplungsmodus	Ein Kopfhörer leuchtet dauerhaft, der andere pulsiert langsam
Laden	Blinkt
Vollständig geladen	Leuchtet

Ladecase

Status	Kontrollleuchte
Laden, bis 10 %	Blinkt orange im Abstand von 0,5 s
Laden, 10 bis 20 %	Leuchtet orange
Laden, über 20 %	Leuchtet weiß
Vollständig geladen	Leuchtet nicht

8. Reinigung

Damit beim Laden keine Probleme entstehen, empfiehlt sich eine regelmäßige Reinigung der Ladekontakte an den Kopfhörern und im Ladecase.

9. Entsorgung



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Es ist an einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

10. Konformitätserklärung



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft hinsichtlich Funkstörungen.

11. Angaben zum Hersteller

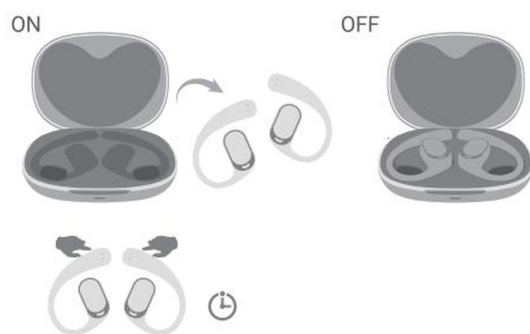
Modell	EP-S1
Hersteller	AuGroup (SHENZHEN) Cross-Border Business Co., Ltd.
Adresse	Room 106, Kangli Information Valley Building, Shanglilang Community, Longgang District, Shenzhen, Guangdong 518111, China
E-Mail	podpora@aukey.com
Herkunftsland	China

Importeur
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

AUKEY Beyond Sports

Спортни безжични слушалки True Wireless

EP-S1



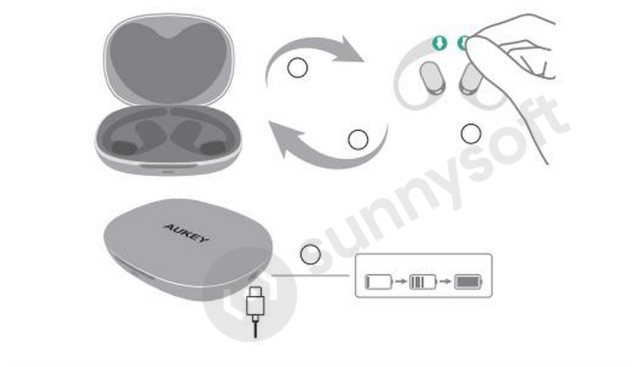
Ръководство за употреба

Преди употреба прочетете това ръководство и го запазете за бъдещи справки.

Съдържание

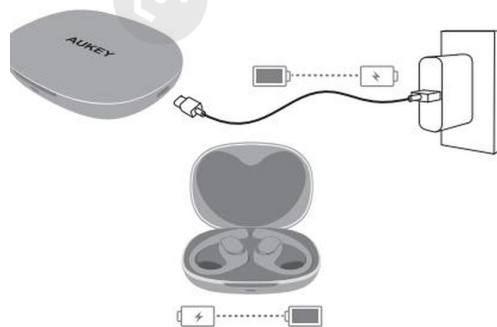
1	Подготовка преди първата употреба	3
2	Зареждане	3
3	Включване и изключване	4
4	Сдвояване	4
5	Сензорно управление	5
6	Възстановяване на фабричните настройки	5
7	Индикатори	6
8	Почистване	6
9	Изхвърляне	6
10	Декларация за съответствие	7
11	Данни за производителя	7

1. Подготовка преди първата употреба



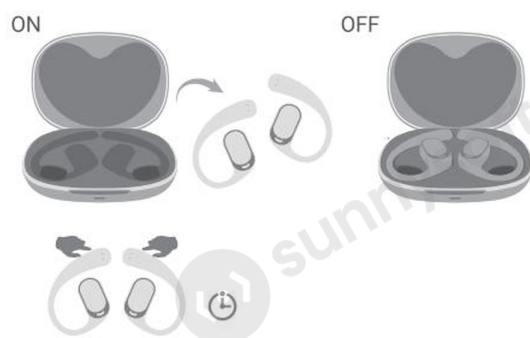
1. Отворете калъфа за зареждане и извадете двете слушалки.
2. От двете слушалки отстранете защитното фолио, обозначено с буквите L и R.
3. Върнете слушалките обратно в калъфа.
4. Преди първата употреба заредете калъфа за зареждане.

2. Зареждане



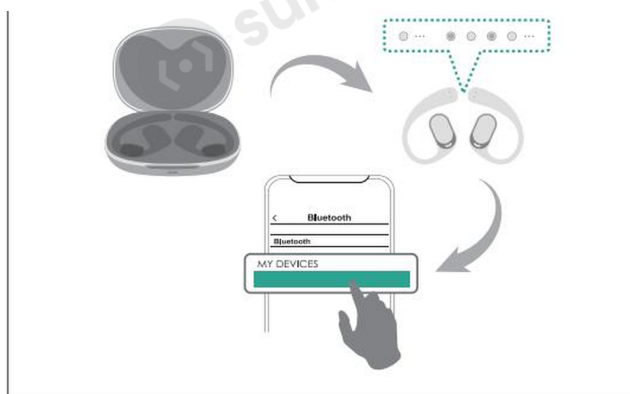
- Калъфът за зареждане се свързва с кабел USB-C. Пълното зареждане отнема приблизително 2,5 часа.
- Слушалките се зареждат в калъфа. Пълното зареждане отнема приблизително 1,5 часа.

3. Включване и изключване



- След изваждане от калъфа за зареждане слушалките се включват сами, а след връщане в калъфа се изключват сами.
- Ръчно ги включвате или изключвате със задържане на сензорната зона за 6 секунди.

4. Сдвояване

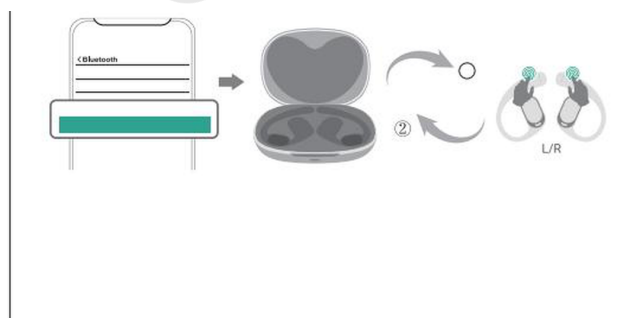


1. Отворете калъфа и извадете двете слушалки. Слушалките се включват и преминават в режим на сдвояване.
2. В телефона включете Bluetooth и в списъка с устройства изберете AUKEY Beyond Sports.
3. След сдвояването слушалките остават в паметта на телефона и следващия път се свързват сами.

5. Сензорно управление

Функция	Слушалка	Жест
Музика		
Възпроизвеждане или пауза	L и R	2× докосване
Предишна песен	L	задържане за 2 секунди
Следваща песен	R	задържане за 2 секунди
Повиквания		
Приемане на повикване	L и R	1× докосване
Прекратяване на повикване	L и R	2× докосване
Отхвърляне на входящо повикване	L и R	задържане за 2 секунди
Гласов асистент		
Стартиране на гласовия асистент	L и R	4× докосване

6. Възстановяване на фабричните настройки



1. В телефона отворете настройките за Bluetooth и при устройството AUKEY Beyond Sports изберете опцията за забравяне на това устройство.
2. Извадете двете слушалки от калъфа за зареждане.
3. Докоснете сензорната зона на всяка слушалка 6×.
4. Върнете слушалките в калъфа. Слушалките са готови за ново сдвояване.

7. Индикатори

Слушалки

Състояние	Индикатор
Включване и изключване	Свети 2 секунди
Режим на вдвояване	Едната слушалка свети постоянно, другата пулсира бавно
Зареждане	Мига
Напълно заредено	Свети

Калъф за зареждане

Състояние	Индикатор
Зареждане, до 10 %	Мига в оранжево с интервал 0,5 секунди
Зареждане, от 10 до 20 %	Свети в оранжево
Зареждане, над 20 %	Свети в бяло
Напълно заредено	Не свети

8. Почистване

За да не възникнат проблеми при зареждането, се препоръчва редовно почистване на контактите за зареждане на слушалките и на калъфа.

9. Изхвърляне



Този символ означава, че продуктът не трябва да се третира като битов отпадък. Продуктът трябва да се предаде в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

10. Декларация за съответствие



Този продукт отговаря на изискванията на Европейската общност за радиосмущения.

11. Данни за производителя

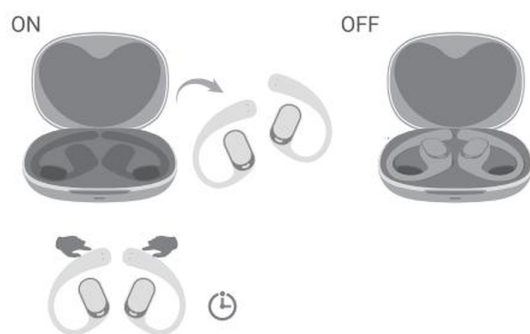
Модел	EP-S1
Производител	AuGroup (SHENZHEN) Cross-Border Business Co., Ltd.
Адрес	Room 106, Kangli Information Valley Building, Shanglilang Community, Longgang District, Shenzhen, Guangdong 518111, China
Имейл	podpora@aukey.com
Страна на произход	Китай

Вносител
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg

AUKEY Beyond Sports

Sportowe słuchawki bezprzewodowe True Wireless

EP-S1



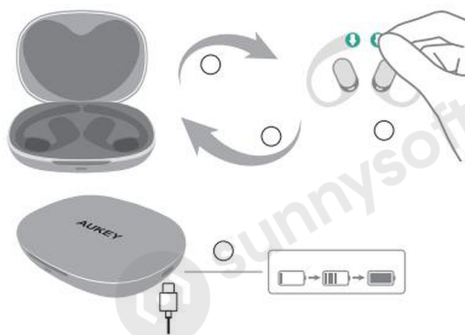
Instrukcja obsługi

Przed użyciem przeczytaj tę instrukcję i zachowaj ją na przyszłość.

Spis treści

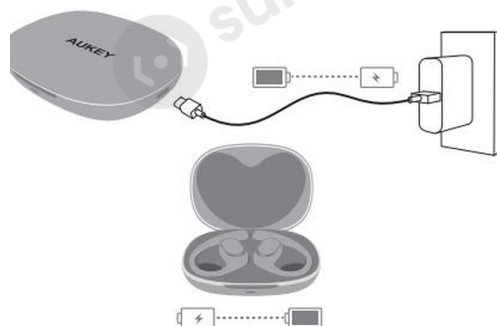
1	Przygotowanie przed pierwszym użyciem	3
2	Ładowanie	3
3	Włączenie i wyłączenie	4
4	Parowanie	4
5	Sterowanie dotykowe	5
6	Przywracanie ustawień fabrycznych	5
7	Kontrolki	6
8	Czyszczenie	6
9	Utylizacja	6
10	Deklaracja zgodności	7
11	Dane producenta	7

1. Przygotowanie przed pierwszym użyciem



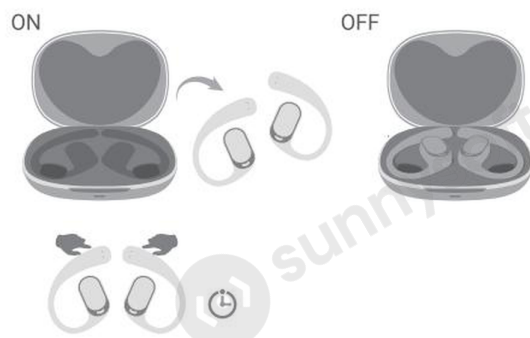
1. Otwórz etui ładujące i wyjmij obie słuchawki.
2. Z obu słuchawek zdejmij folię ochronną oznaczoną literami L i R.
3. Włóż słuchawki z powrotem do etui.
4. Przed pierwszym użyciem naładuj etui ładujące.

2. Ładowanie



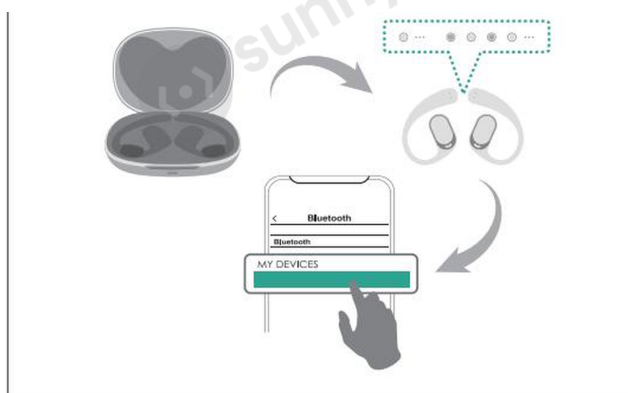
- Etui ładujące podłącza się kablem USB-C. Pełne naładowanie trwa około 2,5 h.
- Słuchawki ładują się w etui. Pełne naładowanie trwa około 1,5 h.

3. Włączenie i wyłączenie



- Po wyjęciu z etui ładującego słuchawki włączają się same, a po włożeniu z powrotem do etui same się wyłączają.
- Ręcznie włączysz je lub wyłączysz, przytrzymując panel dotykowy przez 6 s.

4. Parowanie

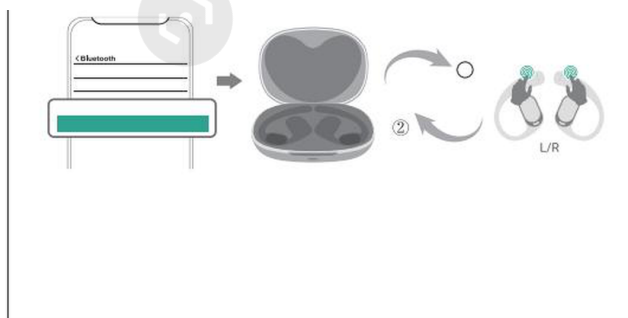


1. Otwórz etui i wyjmij obie słuchawki. Słuchawki włączą się i przejdą w tryb parowania.
2. W telefonie włącz Bluetooth i na liście urządzeń wybierz AUKEY Beyond Sports.
3. Po sparowaniu słuchawki pozostają w pamięci telefonu i następnym razem połączą się same.

5. Sterowanie dotykowe

Funkcja	Słuchawka	Gest
Muzyka		
Odtworzenie lub wstrzymanie	L i R	2× stuknięcie
Poprzedni utwór	L	przytrzymanie przez 2 s
Następny utwór	R	przytrzymanie przez 2 s
Połączenia		
Odebranie połączenia	L i R	1× stuknięcie
Zakończenie połączenia	L i R	2× stuknięcie
Odrzucenie połączenia przychodzącego	L i R	przytrzymanie przez 2 s
Asystent głosowy		
Uruchomienie asystenta głosowego	L i R	4× stuknięcie

6. Przywracanie ustawień fabrycznych



1. W telefonie otwórz ustawienia Bluetooth i przy urządzeniu AUKEY Beyond Sports wybierz opcję zapomnienia tego urządzenia.
2. Wyjmij obie słuchawki z etui ładującego.
3. Na panelu dotykowym każdej słuchawki stuknij 6×.
4. Włóż słuchawki do etui. Słuchawki są gotowe do ponownego sparowania.

7. Kontrolki

Słuchawki

Stan	Kontrolka
Włączenie i wyłączenie	Świeci 2 s
Tryb parowania	Jedna słuchawka świeci stale, druga wolno pulsuje
Ładowanie	Miga
Pełne naładowanie	Świeci

Etui ładujące

Stan	Kontrolka
Ładowanie, do 10 %	Pomarańczowa miga w odstępach 0,5 s
Ładowanie, od 10 do 20 %	Pomarańczowa świeci
Ładowanie, powyżej 20 %	Biała świeci
Pełne naładowanie	Nie świeci

8. Czyszczenie

Aby nie doszło do problemów z ładowaniem, zaleca się regularne czyszczenie styków ładowania słuchawek i etui.

9. Utylizacja



Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno traktować jako odpadu z gospodarstwa domowego. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki, który zajmuje się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

10. Deklaracja zgodności



Ten produkt spełnia wymagania Wspólnoty Europejskiej dotyczące zakłóceń radiowych.

11. Dane producenta

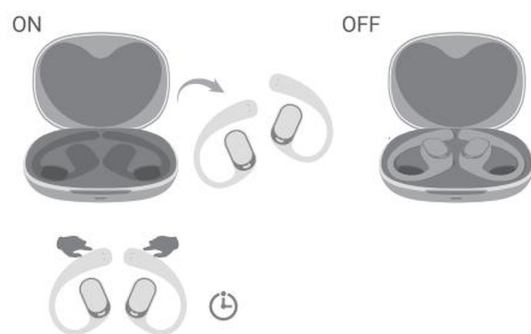
Model	EP-S1
Producent	AuGroup (SHENZHEN) Cross-Border Business Co., Ltd.
Adres	Room 106, Kangli Information Valley Building, Shanglilang Community, Longgang District, Shenzhen, Guangdong 518111, China
E-mail	podpora@aukey.com
Kraj pochodzenia	Chiny

Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

AUKEY Beyond Sports

Športne brezžične slušalke True Wireless

EP-S1



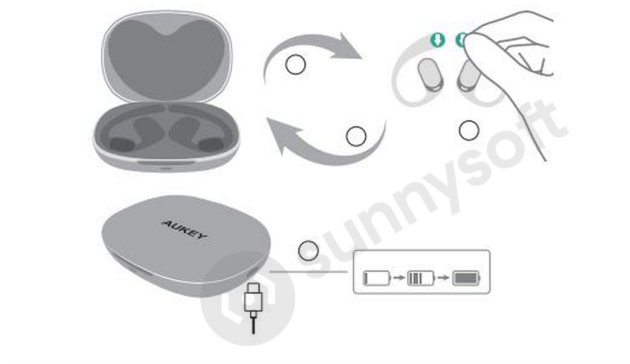
Navodila za uporabo

Pred uporabo preberite ta navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.

Kazalo

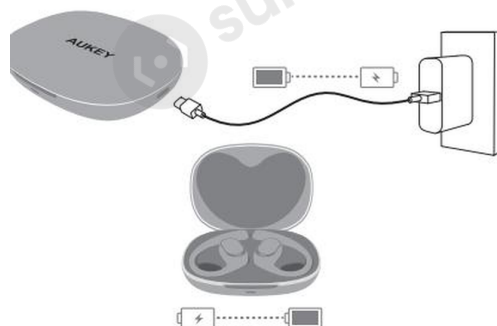
1 Priprava pred prvo uporabo	3
2 Polnjenje	3
3 Vkllop in izklop	4
4 Seznanjanje	4
5 Upravljanje na dotik	5
6 Tovarniška ponastavitev	5
7 Kontrolne lučke	6
8 Čiščenje	6
9 Odstranjevanje	6
10 Izjava o skladnosti	6
11 Podatki o proizvajalcu	7

1. Priprava pred prvo uporabo



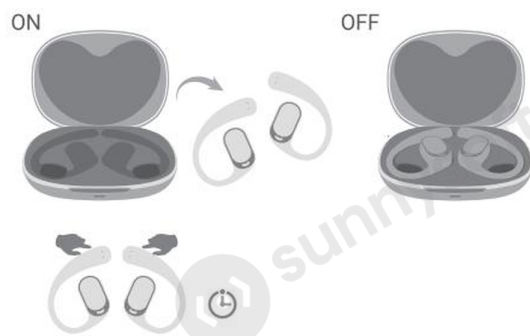
1. Odprite polnilni ovitek in iz njega vzemite obe slušalki.
2. Z obeh slušalk odstranite zaščitno folijo, označeno s črkama L in R.
3. Slušalke vrnite nazaj v ovitek.
4. Pred prvo uporabo napolnite polnilni ovitek.

2. Polnjenje



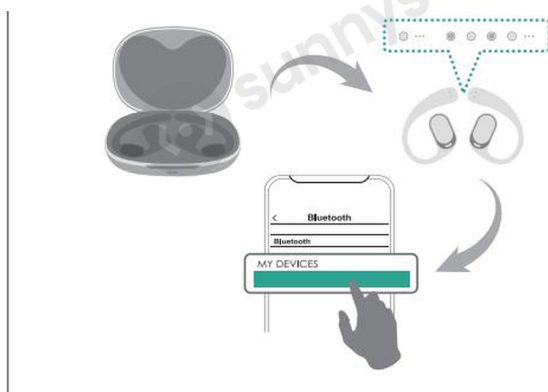
- Polnilni ovitek se priključi s kablom USB-C. Popolno polnjenje traja približno 2,5 h.
- Slušalke se polnijo v ovitku. Popolno polnjenje traja približno 1,5 h.

3. Vkllop in izkllop



- Ko slušalke vzamete iz polnilnega ovitka, se samodejno vklopijo, ko jih vrnete v ovitek, pa se samodejno izklopijo.
- Ročno jih vklopite ali izklopite tako, da dotikalno površino pridržite 6 s.

4. Seznanjanje

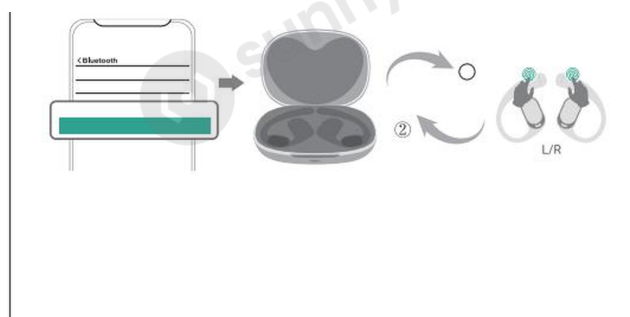


1. Odprite ovitek in iz njega vzemite obe slušalki. Slušalke se vklopijo in preidejo v način seznanjanja.
2. V telefonu vklopite Bluetooth in na seznamu naprav izberite AUKEY Beyond Sports.
3. Po seznanjanju slušalke ostanejo shranjene v telefonu in se naslednjič povežejo samodejno.

5. Upravljanje na dotik

Funkcija	Slušalka	Poteza
Glasba		
Predvajanje ali premor	L in R	2× dotik
Prejšnja skladba	L	pridržanje 2 s
Naslednja skladba	R	pridržanje 2 s
Klici		
Sprejem klica	L in R	1× dotik
Prekinitev klica	L in R	2× dotik
Zavrnitev dohodnega klica	L in R	pridržanje 2 s
Glasovni pomočnik		
Zagon glasovnega pomočnika	L in R	4× dotik

6. Tovarniška ponastavitev



1. V telefonu odprite nastavitve Bluetooth in pri napravi AUKEY Beyond Sports izberite možnost pozabi to napravo.
2. Obe slušalki vzemite iz polnilnega ovitka.
3. Dotikalne površine vsake slušalke se dotaknite 6×.
4. Slušalke vrnite v ovitek. Slušalke so pripravljene za novo seznanjanje.

7. Kontrolne lučke

Slušalke

Stanje	Kontrolna lučka
Vklop in izklop	Sveti 2 s
Način seznanjanja	Ena slušalka sveti neprekinjeno, druga počasi pulzira
Polnjenje	Utripa
Popolnoma napolnjeno	Sveti

Polnilni ovitek

Stanje	Kontrolna lučka
Polnjenje, do 10 %	Oranžna utripa v intervalu 0,5 s
Polnjenje, od 10 do 20 %	Oranžna sveti
Polnjenje, nad 20 %	Bela sveti
Popolnoma napolnjeno	Ne sveti

8. Čiščenje

Da ne bi prišlo do težav s polnjenjem, je priporočljivo redno čiščenje polnilnih kontaktov slušalk in ovitka.

9. Odstranjevanje



Ta simbol pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Izdelek je treba oddati na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme.

10. Izjava o skladnosti



Ta izdelek izpolnjuje zahteve Evropske skupnosti glede radijskih motenj.

11. Podatki o proizvajalcu

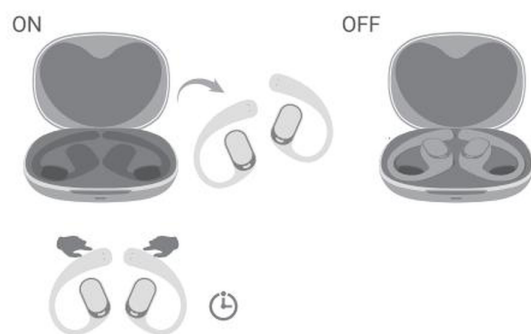
Model	EP-S1
Proizvajalec	AuGroup (SHENZHEN) Cross-Border Business Co., Ltd.
Naslov	Room 106, Kangli Information Valley Building, Shanglilang Community, Longgang District, Shenzhen, Guangdong 518111, China
E-pošta	podpora@aukey.com
Država izvora	Kitajska

Uvoznik
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

AUKEY Beyond Sports

True Wireless sports earbuds

EP-S1



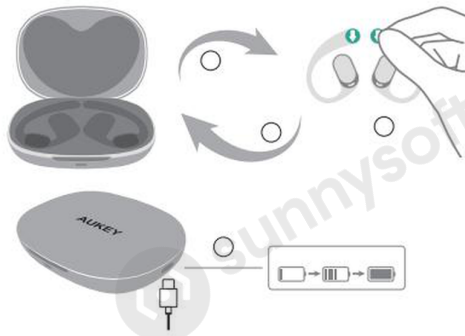
User manual

Read this manual before use and keep it for future reference.

Contents

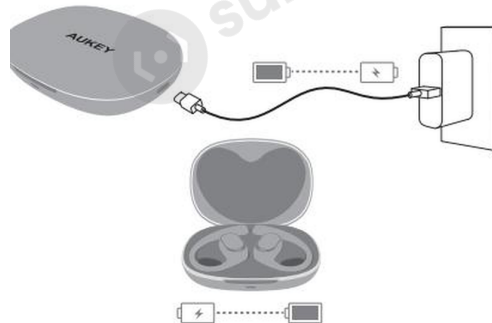
1	Set up before use	3
2	Charging	3
3	Powering on and off	4
4	Pairing	4
5	Touch control	5
6	Factory reset	5
7	Indicator lights	6
8	Cleaning	6
9	Disposal	6
10	Declaration of conformity	6
11	Manufacturer information	7

1. Set up before use



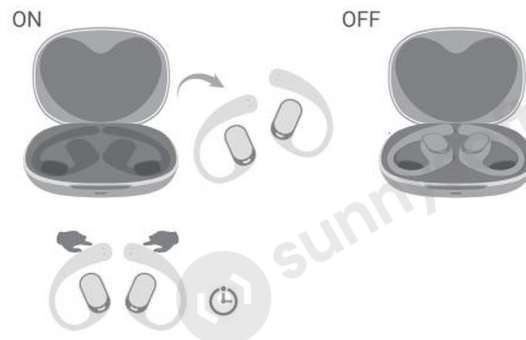
1. Open the charging case and take both earbuds out.
2. Remove the protective film marked L and R from both earbuds.
3. Put the earbuds back into the case.
4. Charge the charging case before the first use.

2. Charging



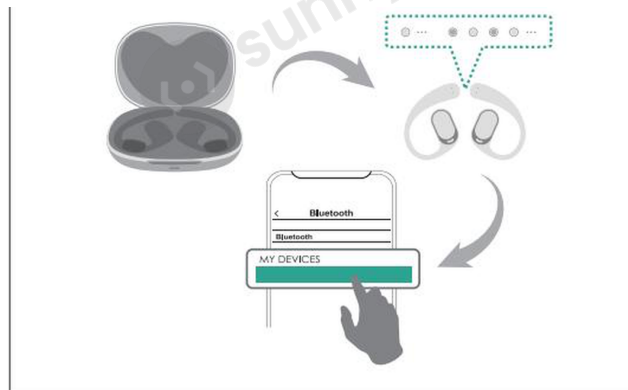
- The charging case is charged with a USB-C cable. A full charge takes approximately 2.5 h.
- The earbuds are charged in the case. A full charge takes approximately 1.5 h.

3. Powering on and off



- The earbuds power on automatically when you take them out of the charging case and power off automatically when you put them back in.
- To power them on or off manually, tap and hold the touch-sensitive panel for 6 s.

4. Pairing

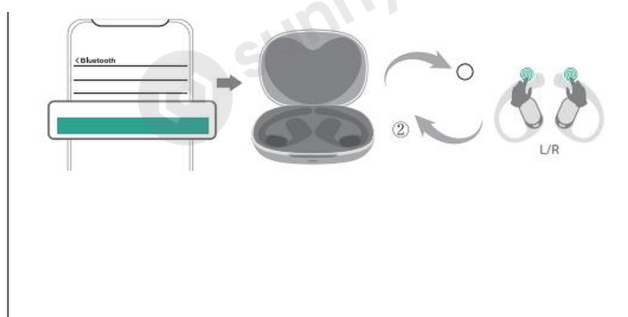


1. Open the case and take both earbuds out. The earbuds power on and enter pairing mode.
2. On your phone, turn on Bluetooth and select AUKEY Beyond Sports from the list of devices.
3. Once paired, the earbuds remain stored in the phone and connect automatically next time.

5. Touch control

Function	Earbud	Gesture
Music		
Play or pause	L and R	2× tap
Previous track	L	hold for 2 s
Next track	R	hold for 2 s
Calls		
Answer a call	L and R	1× tap
End a call	L and R	2× tap
Reject an incoming call	L and R	hold for 2 s
Voice assistant		
Activate the voice assistant	L and R	4× tap

6. Factory reset



1. On your phone, open the Bluetooth settings and select Forget This Device for AUKEY Beyond Sports.
2. Take both earbuds out of the charging case.
3. Tap the touch-sensitive panel on each earbud 6×.
4. Put the earbuds back into the case. The earbuds are ready to be paired again.

7. Indicator lights

Earbuds

Status	Indicator light
Powering on and off	Solid for 2 s
Pairing mode	One earbud stays solid, the other shows a slow breathing light
Charging	Flashing
Fully charged	Solid

Charging case

Status	Indicator light
Charging, up to 10%	Orange flashing at 0.5 s intervals
Charging, 10% to 20%	Solid orange
Charging, above 20%	Solid white
Fully charged	Light off

8. Cleaning

Regular cleaning of the charging contacts on the earbuds and in the case is recommended to prevent issues with charging.

9. Disposal



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

10. Declaration of conformity



This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

11. Manufacturer information

Model	EP-S1
Manufacturer	AuGroup (SHENZHEN) Cross-Border Business Co., Ltd.
Address	Room 106, Kangli Information Valley Building, Shanglilang Community, Longgang District, Shenzhen, Guangdong 518111, China
Email	podpora@aukey.com
Country of origin	China

Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz